

 Генеральная
Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/C.5/53/47
11 December 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 113 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ

Отделение Организации Объединенных Наций по политическим вопросам
на Бугенвиле

Пересмотренная смета по разделу 3 "Операции по поддержанию мира
и специальные миссии"; разделу 32 "Налогообложение персонала"
и разделу 1 сметы поступлений "Поступления по плану
налогообложения персонала"

РЕЗЮМЕ

В первом докладе Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов (A/53/693) предусмотрены ассигнования в объеме 5 326 300 долл. США по статье "Решения директивных органов". Эта сумма отражает касающиеся международного мира и безопасности решения Совета Безопасности, в связи с которыми возникли дополнительные потребности на 1999 год, не предусмотренные в бюджете по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Как указано в упомянутом докладе, предполагалось, что в связи с рядом решений, которые будут приняты Генеральной Ассамблей и Советом Безопасности и которые еще не были представлены Ассамблее на момент его подготовки, возникнут дополнительные потребности. Одной из миссий добрых услуг/миссий в рамках превентивной дипломатии, упомянутых в этом докладе, было Отделение Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле.

В своем письме от 20 ноября 1998 года (S/1998/1156) на имя Председателя Совета Безопасности Генеральный секретарь отметил, что в соответствии со своим мандатом Отделение Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле прежде всего работает совместно с Группой по наблюдению за установлением мира, в состав которой входят военнослужащие и гражданский персонал из Австралии, Вануату, Новой Зеландии и Фиджи. Генеральный секретарь отметил также, что, поскольку бугенвильский мирный процесс находится на ранних этапах своего осуществления, он предполагает, что Отделение будет функционировать до декабря 1999 года, с тем чтобы оно могло выполнить свой мандат.

В письме Председателя Совета Безопасности от 11 декабря 1998 года на имя Генерального секретаря (S/1998/1157) Генеральный секретарь был информирован о том, что члены Совета согласились с предложением Генерального секретаря продлить мандат Отделения Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле до декабря 1999 года при условии проведения Советом в июне 1999 года обзора положения на Бугенвиле и деятельности Отделения там.

В смете, пересмотренной с учетом решения, принятого Советом Безопасности, в отношении Отделения Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле, предусматриваются дополнительные ассигнования в объеме 1 395 300 долл. США нетто (1 543 600 долл. США брутто), краткая информация о которых приводится ниже.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В заявлении Председателя Совета Безопасности от 22 апреля 1998 года (S/PRST/1998/10) Совет Безопасности, приняв к сведению развитие событий, связанных с конфликтом на Бугенвиле, решительно поддержал Соглашение о мире, безопасности и развитии на Бугенвиле (Линкольнское соглашение) (S/1998/287), подписанное правительством Папуа-Новой Гвинеи, Бугенвильским переходным правительством, Бугенвильскими силами сопротивления, Бугенвильским временным правительством, Бугенвильской революционной армией и бугенвильскими лидерами и касающееся прекращения огня между сторонами в конфликте. Совет Безопасности отметил, что в Линкольнском соглашении к Организации Объединенных Наций был обращен призыв сыграть свою роль на Бугенвиле, и просил Генерального секретаря рассмотреть вопрос о составе и процедурах финансирования соответствующей миссии Организации Объединенных Наций.

2. В ответ на заявление Председателя Совета Безопасности Генеральный секретарь в своем письме от 2 июня 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/506) отметил, в частности, что присутствие Организации Объединенных Наций на Бугенвиле придало бы дополнительную уверенность сторонам, подписавшим Соглашение, содействовало бы выполнению задач, порученных Группе по наблюдению за установлением мира, и способствовало бы продвижению вперед политического процесса, о своей приверженности которому заявили подписавшие Соглашение стороны. С учетом этого он информировал Совет Безопасности о своей готовности положительно откликнуться на просьбы сторон и о своем намерении, в случае отсутствия возражений со стороны Совета Безопасности, учредить отделение Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле.

3. В своем письме от 15 июня 1998 года на имя Генерального секретаря (S/1998/507) Председатель Совета Безопасности отметил, в частности, что Совет приветствовал заключение Генерального секретаря по этому вопросу и выразил согласие с намерением, изложенным в его письме от 2 июня 1998 года.

4. Поэтому с использованием средств в рамках полномочий на принятие обязательств в связи с непредвиденными и чрезвычайными расходами, предоставленных Генеральной Ассамблей в ее резолюции 52/223 от 22 декабря 1997 года, в июле 1998 года было создано Отделение Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле. Были предусмотрены ассигнования на временный персонал общего назначения, необходимые для финансирования девяти должностей (одной должности класса Д-2, одной - С-5, двух - С-4, одной - С-3, одной - категории полевой службы и трех должностей местного разряда), и на покрытие соответствующих оперативных расходов. В контексте первого доклада об исполнении бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов были испрошены ассигнования на финансирование деятельности Отделения в период с 1 июля по 31 декабря 1998 года: сумма в размере 684 000 долл. США по разделу 3 "Операции по поддержанию мира и специальные миссии" и сумма в размере 34 400 долл. США по разделу 32 "Налогообложение персонала", причем последняя сумма компенсируется соответствующим увеличением объема поступлений по разделу 1 сметы поступлений "Поступления по плану налогообложения персонала". Кроме того, в 1998 году на финансирование деятельности Отделения были внесены добровольные взносы на сумму 359 900 долл. США.

ІІ. РЕШЕНИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

5. В своем письме на имя Председателя Совета Безопасности от 20 ноября 1998 года (S/1998/1156) Генеральный секретарь указал, что в соответствии со своим мандатом Отделение Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле прежде всего работало совместно с Группой по наблюдению за установлением мира, в состав которой входят военнослужащие и гражданский персонал из Австралии, Вануату, Новой Зеландии и Фиджи, и одновременно сохраняло за собой право проводить свои собственные наблюдения и оценки; следило за выполнением мирных соглашений, заключенных сторонами в конфликте, включая деятельность Группы по наблюдению за установлением мира в связи с осуществлением ее мандата; и руководило работой Консультативного комитета по мирному процессу, в состав которого входят представители правительства Папуа–Новой Гвинеи и бугенвильских сторон и наблюдатели от государств, участвующих в деятельности Группы по наблюдению за установлением мира. Генеральный секретарь также указал, что, поскольку бугенвильский мирный процесс находится на ранних этапах своего осуществления, он предполагает, что Отделение Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле будет функционировать до декабря 1999 года, с тем чтобы оно могло выполнить свой мандат.

6. В своем письме от 11 декабря 1998 года на имя Генерального секретаря (S/1998/1157) Председатель Совета Безопасности информировал Генерального секретаря о том, что его письмо от 20 ноября 1998 года было доведено до сведения членов Совета Безопасности и что они согласились с предложением Генерального секретаря продлить мандат Отделения Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле до декабря 1999 года при условии проведения Советом в июне 1999 года обзора политической обстановки на Бугенвиле и деятельности Отделения там.

7. Генеральный секретарь был также информирован о том, что Совет приветствовал его решение назначить Ноэла Синклера руководителем Отделения и что Совет принял к сведению намерение Генерального секретаря ежеквартально информировать членов Совета о прогрессе в деле достижения целей, изложенных в Линкольнском соглашении от 23 января 1998 года и Соглашении, охватывающем вопросы осуществления прекращения огня (Аравское соглашение), от 30 апреля 1998 года (S/1998/506, приложение), и просит Генерального секретаря представить подробную информацию о программе работы Отделения Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле на 1999 года в связи с мирным процессом на Бугенвиле.

ІІІ. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

8. В связи с продлением периода функционирования Отделения на Бугенвиле возникнут дополнительные потребности в средствах в объеме 1 395 300 долл. США нетто (1 543 600 долл. США брутто). Эти потребности связаны с продолжением выделения в 1999 году ассигнований на покрытие расходов по временному персоналу общего назначения и связанных с ним расходов, которые эквивалентны соответствующим расходам в 1998 году (когда имелись одна должность класса Д-2, одна – С-5, две – С-4, одна – С-3, одна должность категории полевой службы и три должности местного разряда) и оцениваются на уровне 980 900 долл. США; путевых расходов, оцениваемых на уровне 52 500 долл. США; и соответствующих оперативных расходов, оцениваемых на уровне 361 900 долл. США.

9. В бюджете по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов не предусматривалось каких-либо ассигнований для финансирования деятельности на Бугенвиле, осуществление которой в 1999 году было санкционировано Советом Безопасности. Дополнительные ассигнования в объеме

1 395 300 долл. США потребуются по разделу 3 "Операции по поддержанию мира и специальные миссии" бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов. Дополнительные ассигнования в объеме 148 300 долл. США также потребуются по разделу 32 "Налогообложение персонала" и будут компенсированы эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений "Поступления по плану налогообложения персонала". Подробная информация о потребностях содержится в приложении к настоящему документу.

10. Поскольку эта деятельность носит чрезвычайный характер и связана с поддержанием мира и безопасности, расходы по ней должны покрываться вне рамок процедур, касающихся резервного фонда, как это предусмотрено в пункте 11 приложения I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1986 года.

Приложение

Отделение Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле:
смета расходов на период с 1 января по 31 декабря 1999 года

(В тыс. долл. США)

	Полномочия на принятие обязательств, представленные в резолюции 52/223 (1 января-31 декабря 1998 года)	Потребности (1 января- 31 декабря 1999 года)
1. Расходы по военному персоналу		
а) Военные наблюдатели		
Суточные участников миссии	-	-
Путевые расходы	-	-
Пособие на обмундирование и снаряжение	-	-
Итого	-	-
б) Прочие расходы по военному персоналу		
Имущество, принадлежащее контингентам	-	
Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности	-	
Итого	-	-
Итого по разделу 1	-	-
2. Расходы по гражданскому персоналу		
а) Гражданская полиция		
Суточные участников миссии	-	
Путевые расходы	-	
Пособие на обмундирование и снаряжение	-	
Итого	-	-
б) Международный и местный персонал		
Оклады международного персонала	126,2 ^a	532,4
Оклады местного персонала	6,5 ^a	25,8
Надбавка за работу в опасных условиях	-	
Консультанты	-	
Сверхурочные	1,4 ^a	
Общие расходы по персоналу	57,9 ^a	247,5
Суточные участников миссии	42,5 ^a	175,2
Прочие путевые расходы	61,0	52,5
Итого	295,5	1 033,4

	Полномочия на принятие обязательств, предоставленные в резолюции 52/223 (1 января-31 декабря 1998 года)	Потребности (1 января-31 декабря 1999 года)
c) Международный персонал, работающий по контрактам	-	
d) Добровольцы Организации Объединенных Наций	-	
Итого	-	-
Итого по разделу 2	295,5	1 033,4
3. Служебные/жилые помещения		
Аренда помещений	1,2 ^a	4,8
Переоборудование и ремонт помещений	5,1 ^a	
Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности	1,5 ^a	0,3
Ремонтно-эксплуатационные услуги	- ^a	0,7
Коммунальные услуги	0,6 ^a	3,0
Обеспечение охраны и безопасности и уборка помещений	-	
Итого по разделу 3	8,4	8,8
4. Автотранспорт		
Закупка автотранспортных средств	60,0	
Аренда автотранспортных средств	1,9 ^a	
Запасные части, ремонт и техническое обслуживание	0,9 ^a	4,8
Горюче-смазочные материалы	14,2	11,6
Страхование	0,1	0,9
Итого по разделу 4	77,1	17,3
5. Воздушный транспорт		
a) Вертолеты		
Расходы на аренду/фрахт	-	
Авиационное топливо и смазочные материалы	-	
Итого	-	-
b) Самолеты		
Расходы на аренду/фрахт	90,0 ^a	202,8
Авиационное топливо и смазочные материалы	-	
Итого	90,0	202,8
c) Суточные для членов экипажей	-	
Итого	-	-
Итого по разделу 5	90,0	202,8

	Полномочия на принятие обязательств, представленные в резолюции 52/223 (1 января-31 декабря 1998 года)	Потребности (1 января- 31 декабря 1999 года)
6. Связь		
а) Дополнительные средства связи		
Аппаратура связи, закупки	-	
Запасные части и принадлежности/техническое обслуживание	-	5 , 0
Коммерческая связь	36 , 0	54 , 0
Итого	36 , 0	59 , 0
б) Контракт на пользование магистральной линией связи		
Итого по разделу 6	36 , 0	59 , 0
7. Прочее оборудование		
Конторская мебель	19 , 7 ^b	
Конторское оборудование	39 , 5	
Аппаратура обработки данных	28 , 2	
Прочее оборудование	-	
Запасные части, ремонт и техническое обслуживание	1 , 8 ^a	2 , 6
Итого по разделу 7	89 , 2	2 , 6
8. Предметы снабжения и услуги		
а) Разные услуги		
Услуги по контрактам	-	1 , 2
Медицинская помощь и обслуживание	-	64 , 0
Представительские расходы	-	
Прочие разные услуги	40 , 5 ^b	1 , 0
Итого	40 , 5	66 , 2
б) Разные предметы снабжения		
Канцелярские и конторские материалы и принадлежности	8 , 6	1 , 1
Предметы медицинского назначения	-	
Санитарно-гигиенические и моющие средства	-	0 , 2
Подписные издания	-	1 , 8
Электротехнические материалы и принадлежности	-	
Материалы и принадлежности для электронной обработки данных	-	0 , 6
Прочие разные предметы снабжения	1 , 0	1 , 5
Итого	9 , 6	5 , 2
Итого по разделу 8	50 , 1	71 , 4

	Полномочия на принятие обязательств, представленные в резолюции 52/223 (1 января-31 декабря 1998 года)	Потребности (1 января- 31 декабря 1999 года)
9. Программы в области общественной информации		
Подготовка аудиовизуальных материалов	-	
Публикации	-	
Информационно-пропагандистская деятельность	-	
Услуги по контрактам	-	
Итого по разделу 9	-	-
10. Программы профессиональной подготовки	-	-
11. Воздушные и наземные перевозки		
Коммерческие перевозки	37,7	
Прочее	-	
Итого по разделу 11	37,7	-
12. Поддержка программ	-	-
13. Налогообложение персонала	34,4	148,3
Всего по разделам 1-13	718,4	1 543,6
14. Поступления по плану налогообложения персонала	34,4	148,3
Чистые потребности	684,0	1 395,3
15. Добровольные взносы	359,9	-
Общий объем ресурсов	1 043,9	1 395,3

^a Ассигнования на три месяца с учетом возможных задержек с развертыванием.

^b Включает ассигнования на медицинскую помощь и обслуживание/медицинскую эвакуацию.
